

Limited Warranty

1. DURATION: From the date of purchase by the original purchaser as follows: Standard Duty Products - One Year, Serious Duty Products - Two Years, Extreme Duty Products - Three Years.
 2. WHO GIVES THIS WARRANTY (WARRANTOR): Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Telephone: (800) 543-6400
 3. WHO RECEIVES THIS WARRANTY (PURCHASER): The original purchaser (other than for purposes of resale) of the Campbell Hausfeld product.
 4. WHAT PRODUCTS ARE COVERED BY THIS WARRANTY: Any Campbell Hausfeld nailer, stapler, air tool, spray gun, inflator or air accessory supplied or manufactured by Warrantor.
 5. WHAT IS COVERED UNDER THIS WARRANTY: Substantial defects in material and workmanship which occur within the duration of the warranty period.
 6. WHAT IS NOT COVERED UNDER THIS WARRANTY:
 - A. Implied warranties, including those of merchantability and FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE AS STATED IN THE DURATION. If this product is used for commercial, industrial or rental purposes, the warranty will apply for ninety (90) days from the date of purchase. Some States do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.
 - B. ANY INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE, OR MALFUNCTION OF THE CAMPBELL HAUSFELD PRODUCT. Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
 - C. Any failure that results from an accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions provided in the owner's manual(s) supplied with product. Accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions shall also include the removal or alteration of any safety devices. If such safety devices are removed or altered, this warranty is void.
 - D. Normal adjustments which are explained in the owner's manual(s) provided with the product.
 - E. Items or service that are normally required to maintain the product, i.e. o-rings, springs, bumpers, debris shields, driver blades, fuses, batteries, gas-cuts, packings or seals, fluid nozzles, needles, sandblast nozzles, lubricants, material hoses, filter elements, motor vanes, abrasives, blades, cut-off wheels, chisels, chisel retainers, cutters, collets, chucks, rivet jaws, screwdriver bits, sanding pads, back-up pads or any other expendable part not specifically listed. These items will only be covered for ninety (90) days from date of original purchase. Underlined items have warranty for defects in material and workmanship only.
 7. RESPONSIBILITIES OF WARRANTOR UNDER THIS WARRANTY: Repair or replace, at Warrantor's option, products or components which are defective, have malfunctioned and/or failed to conform within duration of the warranty period.
 8. RESPONSIBILITIES OF PURCHASER UNDER THIS WARRANTY:
 - A. Provide dated proof of purchase and maintenance records.
 - B. Call Campbell Hausfeld (800) 543-6400 to obtain your warranty service options. Freight costs must be borne by the purchaser.
 - C. Use reasonable care in the operation and maintenance of the products as described in the owner's manual(s).
 9. WHEN WARRANTOR WILL PERFORM REPAIR OR REPLACEMENT UNDER THIS WARRANTY: Repair or replacement will be scheduled and serviced according to the normal work flow at the servicing location, and depending on the availability of replacement parts.
- This Limited Warranty applies in the United States, Canada and Mexico only and gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state or country to country.

Notes

See Warranty on page 8 for important information about commercial use of this product.

Operating Instructions

Model TL2401

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.



Cleaning Gun

Description

The Cleaning Gun uses compressed air to spray water or a mixture of water and degreaser. Use this gun to remove grease and dirt from the engine and engine area.

Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEM 5. To help recognize this information, observe the following symbols.

⚠ DANGER Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

⚠ WARNING Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

⚠ CAUTION Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.

⚠ NOTICE Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.

Unpacking

After unpacking the product, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Make sure to tighten fittings, bolts, etc., before putting unit into service.

⚠ WARNING Do not operate tool if damaged during shipping, handling or use. Damage could result in bursting and cause injury or property damage.

General Safety Information

Read all manuals included with this product carefully. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment.



CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WARNING This product or its power cord may contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

GENERAL SAFETY INFORMATION

⚠ DANGER Do not spray flammable materials, acids, corrosive materials, toxic chemicals, chloride compounds, fertilizers or pesticides. Use of these materials could result in serious injury or death.



⚠ WARNING Safety glasses must be worn during operation.



⚠ WARNING Never aim or spray at yourself or anyone else or serious injury could occur. Always wear eye protection.

⚠ WARNING Release all pressure before ATTEMPTING TO install, service, relocate or perform any maintenance.

⚠ WARNING Never carry a tool by the hose or pull the hose to move the tool or a compressor. Keep hoses away from heat, oil and sharp edges. Replace any hose that is damaged, weak or worn.

⚠ CAUTION Do not exceed the maximum operating pressure of the air tool (90 PSI).

⚠ CAUTION Never use cleaning gun on a hot engine. Always allow engine time to cool.

1. Use water soluble, biodegradable solutions in the cleaning gun.
2. Observe all manufacturer's safety precautions for the products being used. Always follow the manufacturer's directions for mixing the product with water in proper proportions. Refer to cleaning solution Material Safety Data Sheet (MSDS).

3. Do not depress trigger when connecting the air supply hose.
4. Protect air lines from damage or puncture. Check air hoses for wear or worn condition before each use. Make sure all connections are secure.
5. Always use a pressure regulator on the air supply to the cleaning gun. Do not exceed any pressure rating of any component in the system.
6. Do not spray solutions that will remove or discolor paint.
7. Thoroughly flush the cleaning gun with water to remove any solutions.
8. Keep all nuts, bolts and screws tight and ensure equipment is in safe working condition.
9. Keep visitors away and NEVER allow children or pets in the work area.
10. Do not eat, drink or smoke when spraying.
11. Follow all local electrical and safety codes; and in the United States, the National Electrical Codes (NEC) and Occupational Safety and Health Act (OSHA).

⚠ WARNING Excessive exposure to vibration, working in awkward positions and repetitive work motions can cause injury to hands and arms. Stop using any tool if discomfort, numbness, tingling or pain occur and consult a physician.

Air Tool Set-Up

PLEASE REFER TO RECOMMENDED AIR TOOL SET-UP (IN170102AV) FOR AIR SYSTEM HOOK-UP INSTRUCTIONS.

NOTE: It is not recommended to install a quick coupler between the tool and the whip hose.

For proper performance and more convenience, use a 3/8 inch I.D. hose. Hoses longer than 50 feet should have a 1/2 inch I.D.

REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes! Attach it to this manual or file it for safekeeping.

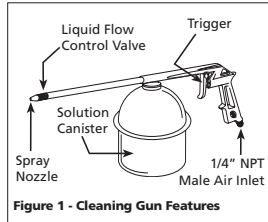


Figure 1 - Cleaning Gun Features

Operation

NOTE: The use of a lubricator, Part No. PAZ081, as shown in the RECOMMENDED AIR TOOL SET-UP instruction sheet, is NOT recommended.

WARNING Do not misuse this product. Excessive exposure to vibration, work in awkward positions and repetitive work motions can cause injury to hands and arms. Stop using any tool if discomfort, numbness, tingling or pain occur, and consult a physician.

1. Pour the solution being sprayed, into the canister.
2. Connect the canister to the cleaning gun housing.
3. Connect to air supply.
4. Pull the trigger and allow approximately 5 seconds for the solution to reach the spray nozzle. Release the trigger to stop the flow.
5. Adjust spray tip to control the spray pattern.

STORAGE

The cleaning gun must be thoroughly flushed with water before storing. Refer to cleaning solution Material Safety Data Sheet (MSDS)

TECHNICAL SERVICE

For information regarding the operation or repair of this product, please contact your local Campbell Hausfeld service center

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Tool not siphoning solution properly	1. Solution buildup	1. Remove by flushing with warm water
	2. Corrosion	2. Disconnect canister from tool and add two drops of mineral spirits in the siphon intake tube on the tool after each use (See Figure 1)
	3. Low air pressure	3. Adjust the compressor regulator to the tool to a maximum of 90 psi while the tool is blowing air (trigger is depressed)
	4. Air hose leaks	4. Tighten and seal hose fittings if leaks are found
	5. Pressure drops	5a. Be sure the hose is the proper size. Long hoses or tools using large volumes of air may require a hose with an I.D. of 1/2 inch or larger depending on the total length of the hose 5b. Do not use a multiple number of hoses connected together with quick connect fittings. This causes additional pressure drops and reduces the tool power. Directly connect the hoses together
	6. Adjustable spray tip control shut-off	6. Rotate the adjustable tip to the desired spray pattern.

Garantie Limitée

1. DURÉE: À partir de la date d'achat par l'acheteur original comme suit - Produits À Service Standard (Standard Duty) - Un An, Produits À Service Sérieux (Serious Duty) - Deux Ans, Produits À Service Extrême (Extreme Duty) - Trois Ans.
2. GARANTIE ACCORDÉE PAR (GARANT): Campbell Hausfeld/Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Téléphone: (800) 543-6400
3. BÉNÉFICIAIRE DE CETTE GARANTIE (ACHETEUR): L'acheteur original (sauf en cas de revente) du produit Campbell Hausfeld.
4. PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE: Tous les outils de fixation (clouettes et agrafeuses), outils pneumatiques, pistolets vaporisateurs, gonfleurs ou accessoires pneumatiques Campbell Hausfeld qui sont fournis par ou fabriqués par le Garant.
5. COUVERTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE: Défauts de matière et de fabrication considérables qui se révèlent pendant la période de validité de la garantie.
6. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS:
 - A. Les garanties implicites, y compris celles de commercialisabilité et D'ADAPTION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE SONT LIMITÉES À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE TELLE QU'INDIQUÉE DANS LA SECTION DURÉE. Si ce produit est utilisé pour une fonction commerciale, industrielle ou pour la location, la durée de la garantie sera quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer.
 - B. TOUT DOMMAGE, PERTE OU DÉPENSE FORTUIT OU INDIRECT POUVANT RÉSULTER DE TOUT DÉFAUT, PANNE OU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT CAMPBELL HAUSFELD. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. La limitation ou exclusion précédente peut donc ne pas s'appliquer.
 - C. Toute panne résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de la négligence ou d'une utilisation ne respectant pas les instructions données dans le(s) manuel(s) accompagnant le produit. Un accident, l'utilisation abusive par l'acheteur, la négligence ou le manque de faire fonctionner les produits selon les instructions comprend aussi l'enlèvement ou la modification de n'importe quel appareil de sûreté. Si ces appareils de sûreté sont enlevés ou modifiés, la garantie sera annulée.
 - D. Réglages normaux qui sont expliqués dans le(s) manuel(s) d'utilisation accompagnant le produit.
 - E. Articles ou services qui sont exigés pour l'entretien du produit; joints torique, ressorts, amortisseurs, écrans de débris, lames d'entraînement, fusibles, bat-teries, joints d'étanchéité, garnitures ou joints, buses de fluide, aiguilles, buses de sablage, graisses, tuyaux de matériaux, cartouches filtrantes, pales de moteur, abrasifs, lames, meules de coupage, burins, fixe-burins, coupeuses, douilles de serrage, mandrins, mâchoires de rivet, lames de tournevis, tampons de sablage, tampons de sauvegarde, ou pièces qui ne sont pas indispensables et qui ne sont pas indiquées. Ces articles seront couverts pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat original. Les articles soulignés sont garantis pour défauts de matière et de fabrication seulement.
7. RESPONSABILITÉS DU GARANT AUX TERMES DE CETTE GARANTIE: Réparation ou remplacement, au choix du Garant, des produits ou pièces qui se sont révélés défectueux pendant la durée de validité de la garantie.
8. RESPONSABILITÉS DE L'ACHETEUR AUX TERMES DE CETTE GARANTIE:
 - A. Fournir une preuve d'achat datée et un état d'entretien.
 - B. Appelez Campbell Hausfeld (800) 543-6400 pour obtenir vos options de service sous garantie. Les frais de transport sont la responsabilité de l'acheteur.
 - C. Utilisation et entretien du produit avec un soin raisonnable, ainsi que le décrit le(s) manuel(s) d'utilisation.
9. RÉPARATION OU REMPLACEMENT EFFECTUÉ PAR LE GARANT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE: La réparation ou le remplacement sera prévu et exécuté en fonction de la charge de travail dans le centre de service et dépendra de la disponibilité des pièces de rechange. Cette Garantie Limitée s'applique aux É.-U., au Canada et au Mexique seulement et vous donne des droits juridiques précis. L'acheteur peut également jouir d'autres droits qui varient d'une Province, d'un État ou d'un Pays à l'autre.

Garantía Limitada

1. DURACION: A partir de la fecha de compra por el comprador original tal como se especifica a continuación: Productos Estándar (Standard Duty) - Un año, Productos Resistentes (Serious Duty) - Dos años, Productos Robustos (Extreme Duty) - Tres años.
2. QUIEN OTORGA ESTA GARANTIA (EL GARANTE): Campbell Hausfeld / The Scott Fetzer Company 100 Production Drive, Harrison, Ohio 45030 Teléfono: (800) 543-6400
3. QUIEN RECIBE ESTA GARANTIA (EL COMPRADOR): El comprador original (que no sea un reventador) del producto Campbell Hausfeld.
4. PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTIA: Cualquier clavadora, grapadora, herramienta neumática, pistola pulverizadora, inflador o accesorio neumático suministrado o fabricado por el Garant.
5. COBERTURA DE LA GARANTIA: Los defectos substanciales de material y fabricación que ocurran dentro del periodo de validez de la garantía.
6. LO QUE NO ESTA CUBIERTO POR ESTA GARANTIA:
 - A. Las garantías implícitas, incluyendo aquellas de comercialidad e idoneidad PARA FINES PARTICULARES, ESTAN LIMITADOS A LO ESPECIFICADO EN EL PARRAFO DE DURACION. Si este producto es empleado para uso comercial, industrial o para renta, la garantía será aplicable por noventa (90) días a partir de la fecha de compra. En algunos estados no se permiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, por lo tanto, en tales casos esta limitación no es aplicable.
 - B. CUALQUIER PERDIDA DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE QUE PUEDA RESULTAR DE UN DEFECTO, FALLA O MALFUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO CAMPBELL HAUSFELD. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto, en tales casos esta limitación o exclusión no es aplicable.
 - C. Cualquier falla que resulte de un accidente, abuso, negligencia o incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y uso indicadas en el (los) manual(es) que se adjunta(n) al producto. Dichos accidentes, abusos por parte del comprador, o falta de operar el producto siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones suministrado también debe incluir la desconexión o modificación de los instrumentos de seguridad. Si dichos instrumentos de seguridad son desconectados, la garantía quedaría cancelada.
 - D. Los ajustes normales explicados en el(los) manual(es) suministrado(s) con el producto.
 - E. Artículos o servicios normalmente requeridos para el mantenimiento del producto, tales como: anillos en O, resortes, defensas, tapas de protección hélices, fusibles, baterías, empaques, almohadillas o sellos, boquillas de fluido, agujas, boquillas para rociar arena, lubricantes, mangueras de material, elementos de filtros, turbinas de motores, abrasivos, boquillas, discos para cortar círculos, crestes para círculos, cortadores, boquillas, mandriles, mordazas para remachadoras, brocas para desarmadores, papeles de lija, almohadillas para lijadoras o cualquier otro artículo de seguridad que no se haya enumerado específicamente. Estos artículos sólo estarán cubiertos bajo esta garantía por noventa (90) días a partir de la fecha de compra original. Los artículos subrayados sólo están garantizados por defectos de material o fabricación.
7. RESPONSABILIDADES DEL GARANTE BAJO ESTA GARANTIA: Reparar o reemplazar, como lo decida el Garant, los productos o componentes que estén defectuosos, se hayan dañado o hayan dejado de funcionar adecuadamente, durante el periodo de validez de la garantía
8. RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTIA:
 - A. Suministrar prueba fechada de compra y la historia de mantenimiento del producto.
 - B. Llame a Campbell Hausfeld (800) 543-6400 por sus opciones de servicio incluidas en la garantía. Los costos de flete correrán por cuenta del comprador.
 - C. Seguir las instrucciones sobre operación y mantenimiento del producto, tal como se indican en el (los) manual(es) del propietario
9. CUANDO EFECTUARA EL GARANTE LA REPARACION O REMPLAZO CUBIERTO BAJO ESTA GARANTIA: La reparación o reemplazo dependerá del flujo normal de trabajo del centro de servicio y de la disponibilidad de repuestos. Esta garantía limitada es válida sólo en los EE.UU., Canadá y México y otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un Estado a otro, o de un país a otro.

Conexion de la Herramienta Neumatica

SIRVASE LEER LAS INSTRUCCIONES PARA CONECTAR HERRAMIENTAS NEUMATICAS (IN170102AV).

NOTA: No es recomendable instalar un acoplador rápido entre la herramienta y la manguera flexible principal.

Para un funcionamiento adecuado y para mayor conveniencia, use una manguera de 10 mm (3/8 inch) de diámetro interno. Las mangueras de más de 15,24 m (50 pies) de longitud deben tener un diámetro interno de 13 mm (1/2 inch).

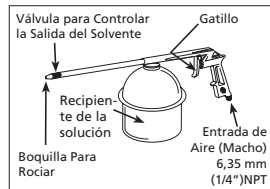


Figura 1 - Características de la Pistola Para Limpiar

Funcionamiento

Nota: El uso del lubricador (No. PA2081), TAL COMO SE MUESTRA EN LAS INSTRUCCIONES PARA CONECTAR HERRAMIENTAS NEUMATICAS, NO es recomendable.

ADVERTENCIA No haga mal uso de este producto. La exposición a vibraciones excesivas, el trabajar en posiciones anormales y los movimientos repetitivos del trabajo pueden causar daños a las manos y los brazos. Si siente incomodidad, pérdida de sensación, hormigueo o dolor, suspenda el uso de cualquier herramienta y consulte a un médico.

- Vierta en el recipiente la solución que desea rociar.
- Conecte el recipiente a la caja de la pistola de limpieza.
- Conéctela a la fuente de suministro de aire.
- Oprima el gatillo y espere aproximadamente 5 segundos para que la solución llegue a la boquilla. Suelte el gatillo para dejar de rociar.
- Ajuste la boquilla de pulverización para controlar el patrón de pulverización.

ADVERTENCIA Nunca cargue una herramienta por la manguera o jale la manguera para mover la herramienta o un compresor. Mantenga las mangueras alejadas del calor, aceite o puntas afiladas, reemplace cualquier manguera que esté dañada, deteriorada o desgastada.

ALMACENAMIENTO

Esta pistola se debe enjuagar completamente con agua antes de almacenarla. Vea las instrucciones al respecto en las instrucciones del fabricante de los productos utilizados para limpiar.

SERVICIO TÉCNICO

Si desea mayor información sobre el funcionamiento o reparación de este producto, sírvase contactar al centro de servicio Campbell Hausfeld.

Guía de Diagnostico de Averias

Problema	Posibles Causas	Acción a Tomar
El sistema de sifón de la herramienta no está funcionando adecuadamente	1. Acumulación de residuos de solución	1. Aplique agua tibia para despejar la obstrucción
	2. Corrosión	2. Desconecte el recipiente de la herramienta y añada dos gotas de solvente mineral en el tubo de entrada del sifón de la herramienta, después de cada uso. (Vea la Figura 1)
	3. Baja presión de aire	3. Ajuste el regulador del compresor a la herramienta a un máximo de 90 psi mientras la herramienta esté soplando aire (con el gatillo oprimido)
	4. Fuga en la manguera de aire	4. Apriete y selle las conexiones de la manguera si hay fugas
	5. Ocurre una baja de presión.	5a. Cerciórese de que la manguera sea del diámetro adecuado. Las mangueras largas o las herramientas que utilicen altos volúmenes de aire podrían requerir el uso de mangueras de 13mm ó más de diámetro externo según sea la longitud total de la manguera. 5b. No utilice varias mangueras conectadas con conectores rápidos. Esto ocasionaría bajas de presión y reduciría la potencia de la herramienta. Conecte las mangueras directamente.
6. El control ajustable de la boquilla de pulverización está apagado	6. Gire la boquilla ajustable al patrón de pulverización deseado.	

Voir la Garantie à la page 7 pour de l'information importante sur l'utilisation commerciale de ce produit.

Instructions D'Utilisation

Modèle TL2401

S'il vous plaît lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de monter, installer, utiliser ou de procéder à l'entretien du produit décrit. Se protéger ainsi que les autres en observant toutes les instructions de sécurité, sinon, il y a risque de blessure et/ou dégâts matériels! Conserver ces instructions comme référence.



Pistoleto Pour Le Nettoyage

Description

Le pistolet pour le nettoyage utilise l'air comprimé pour la pulvérisation de l'eau comprimé pour la pulvérisation de l'eau ou d'un mélange d'eau et de dégraissant. Utiliser ce pistolet pour l'enlèvement de graisse et de saleté du moteur et de l'espace autour du moteur.

Directives De Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cette information.

ADVERTENCIA Danger indique une situation hasardeuse imminente qui RÉSULTERA en perte de vie ou blessures graves.

AVERTISSEMENT Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en perte de vie ou blessures graves.

ATTENTION Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en blessures.

AVIS Avis indique l'information importante pour éviter le dommage de l'équipement.

Déballage

Lors du déballage, l'examiner soigneusement pour rechercher toute trace de dommage susceptible de s'être produit en cours de transport. Serrer tous raccords, boulons, etc., avant d'utiliser le modèle.

AVERTISSEMENT Ne pas utiliser un outil qui a été endommagé pendant le transport, la manipulation ou l'utilisation. Le dommage peut résulter en éclatement et peut causer des blessures ou dégâts matériels.

Généralités sur la Sécurité

Lire attentivement tous manuels compris avec ce produit. Se familiariser avec ce produit, ses commandes et son utilisation.



PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

Ce produit ou son cordon peuvent contenir des produits chimiques qui, de l'avis de l'État de Californie, causent le cancer et des anomalies congénitales ou autres problèmes de reproduction. Lavez-vous les mains après la manipulation.

GÉNÉRALITÉS SUR LA SÉCURITÉ

ADANGER Ne jamais pulvériser les matériaux inflammables, les acides, les matériaux corrosifs, les produits chimiques toxiques, les composés chlorides des engrais ni les pesticides. L'utilisation de ces matériaux peut causer des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT Il est nécessaire de porter des lunettes de protection pendant l'utilisation.

AVERTISSEMENT Ne jamais diriger le jet de pulvérisation vers une autre personne ni vers soi-même. Ceci peut causer des blessures graves. Toujours utiliser la protection oculaire.

AVERTISSEMENT Dissiper toute la pression du système avant D'ESSAYER de monter, de déplacer ou de procéder au service ou à l'entretien.

ATTENTION Ne jamais transporter un outil par manière du tuyau ou tirer sur le tuyau afin de déplacer l'outil ou le compresseur. Garder les tuyaux à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bouts tranchants. Remplacer tous les tuyaux endommagés, faibles ou usés.

ATTENTION Ne pas dépasser la pression maximum de service de l'outil pneumatique (90 PSI).

ATTENTION Ne jamais utiliser le pistolet pour nettoyer un moteur chaud. Toujours le laisser refroidir.

- Utiliser un produit nettoyant/dégraissant soluble dans l'eau et biodégradable dans le nettoyeur.

- Observer toutes les précautions de sécurité recommandées par les fabricants des produits utilisés. Toujours suivre les instructions concernant les proportions de mélange du produit avec l'eau données par le fabricant. Se référer aux Material Safety Data Sheet (MSDS) concernant les solutions de nettoyage.
 - Ne pas appuyer sur la gâchette lorsque l'on branche le tuyau d'alimentation en air.
 - Protéger les canalisations d'air contre les dommages ou perforations. Vérifier les tuyaux d'air pour rechercher tout signe de faiblesse ou d'usure avant chaque utilisation. Veiller à ce que tous les branchements soient bien serrés.
 - Toujours utiliser un régulateur de pression sur l'alimentation d'air au pistolet. Ne pas dépasser la pression nominale de tout élément du système.
 - Ne pas pulvériser de solutions qui décapent ou décoloreront la peinture.
 - Bien rincer le nettoyeur avec les solvants appropriés pour éliminer toute impureté.
 - Vérifier le serrage de l'ensemble de la boulonnerie et s'assurer que l'équipement soit en bon état de marche.
 - Garder les visiteurs à l'écart et NE JAMAIS permettre les enfants ni les animaux familiers dans l'endroit de travail.
 - Ne jamais manger, boire ni fumer pendant la pulvérisation.
 - Suivre tous les codes de sécurité et d'électricité locaux ainsi que les codes des É-U; National Electrical Codes (NEC) and Occupational Safety and Health Act (OSHA).
- AVERTISSEMENT** Toute exposition excessive aux vibrations, tout travail dans des positions inconfortables et tous déplacements à répétition peuvent causer des blessures aux mains et aux bras. Cessez d'utiliser tout outil s'il y a une douleur, engourdissement, fourmillement ou douleur et consultez un médecin.

MÉMENTO: Gardez votre preuve datée d'achat à fin de la garantie! Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.

Montage de l'Outil Pneumatique

SE RÉFÉRER AU MONTAGE RECOMMANDÉ POUR LES OUTILS PNEUMATIQUES (IN170102AV) POUR LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU SYSTÈME D'AIR.

REMARQUE: Il est recommandé de ne pas monter un raccord rapide entre le nettoyeur de moteur et l'amorce (fléchie) du tuyau.

Pour obtenir un bon rendement et une meilleure fonctionnalité, utiliser un tuyau de 9,5 mm (3/8 po.) de diamètre intérieur. Les tuyaux de plus de 15,20 mètres (50 pieds) de long doivent avoir un diamètre intérieur de 12,7 mm (1/2 po.).

Fonctionnement

REMARQUE: L'utilisation d'un graisseur, Pièce No. PA2081, tel qu'indiqué dans la section d'instructions MONTAGE D'OUTILS PNEUMATIQUES RECOMMANDÉ n'est PAS recommandé.

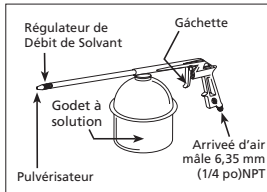


Figure 1 - Caractéristiques du nettoyeur

AVERTISSEMENT Ne pas abuser ce produit. L'exposition excessif à la vibration, au travail dans les positions d'accès difficile et le mouvement répétitif peuvent causer des blessures aux mains et aux bras. Arrêter d'utiliser un outil et consulter un médecin si vous avez le malaise, l'engourdissement, le picotement ou la douleur.

1. Verser la solution à pulvériser dans le réservoir.
2. Brancher le réservoir au boîtier du pistolet de nettoyage.

3. Brancher à la source d'air.
4. Appuyer sur la gâchette pendant environ 5 secondes pour permettre à la solution d'atteindre le pulvérisateur. Relâcher la gâchette pour interrompre l'écoulement.
5. Régler la buse de pulvérisation pour contrôler le motif de pulvérisation.

RANGEMENT

Le pistolet de nettoyage doit être rincé à fond avec une solution nettoyante appropriée avant d'être rangé. Se référer au Material Safety Data Sheet (MSDS) concernant la solution de nettoyage.

SERVICE TECHNIQUE

Pour obtenir de l'information sur le fonctionnement ou la réparation de ce produit, veuillez contacter le centre de service Campbell Hausfeld.

Guide de Dépannage

Symptôme	Cause(s) Possible(s)	Mesures Correctives
L'outil ne siphonne pas le détergent correctement.	1. Accumulation de détergent 2. Corrosion	1. L'éliminer en rinçant à l'eau chaude 2. Débrancher le récipient de l'outil et ajouter deux gouttes de solvant pour peinture au tube d'entrée du siphon de l'outil après chaque utilisation.
	3. Pression d'air trop basse	3. Régler le régulateur du compresseur à l'outil à un maximum de 620 kPa (90 psi) tandis que l'outil souffle de l'air (la gâchette enfoncée)
	4. Fuites dans le tuyau d'air	4. Serrer et assurer l'étanchéité des raccords du tuyau en cas de fuites
	5. Chute de la pression	5a. Veiller à ce que le tuyau soit de la bonne taille. Les longs tuyaux ou les outils exigeant de grands volumes d'air peuvent nécessiter un diamètre intérieur de tuyau d'au moins 13 mm (1/2 po.), suivant la longueur totale du tuyau. 5b. Ne pas utiliser plusieurs tuyaux reliés ensemble au moyens de raccords rapides. Cela provoque des chutes de pression supplémentaires et réduit la puissance de l'outil. Brancher les tuyaux directement les uns aux autres.
	6. Le contrôle de la buse de pulvérisation réglable est arrêté	6. Tourner la buse réglable au motif de pulvérisation désiré.

Voir la Garantie en page 7 pour information importante sur le usage commercial de ce produit.

Manual de Instruções

Modelo TL2401

Sírvase leer y guardar estas instrucciones. Lea con cuidado antes de tratar de armar, instalar, manejar o darle servicio al producto descrito en este manual. Protéjase Ud. y a los demás observando todas las reglas de seguridad. El no seguir las instrucciones podría resultar en heridas y/o daños a su propiedad. Guarde este manual como referencia.



Pistola Para Limpiar

Descripción

La pistola para limpiar es usa aire comprimido para rociar agua o una mezcla de agua y desengrasador. Use esta pistola para eliminar residuos de grasa e impurezas de motores o sus alrededores.

Medidas de seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

PELIGRO Esto le indica que hay una situación inmediata que LE OCASIONARIA la muerte o heridas de gravedad.

ADVERTENCIA Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle la muerte o heridas de gravedad.

PRECAUCION Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle heridas no muy graves.

AVISO Esto le indica información importante, que de no seguir la, le podría ocasionar daños al equipo.

Para desempacar

Al desempacar este producto, revise con cuidado para cerciorarse de que esté en perfecto estado. Igualmente, cerciórese de apretar todos los pernos, tuercas y conexiones, antes de usarlo.

ADVERTENCIA No debe utilizar la unidad si se ha dañado durante el envío, manejo o uso. Los daños podrían ocasionar una explosión y ocasionarle heridas o daños a su propiedad.

Informaciones Generales de Seguridad

Lea con cuidado todos los manuales incluidos con este producto. Familiaríse con los controles y el uso adecuado del equipo.

PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

Este producto, o su cordón eléctrico, puede contener productos químicos conocidos por el estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de usar.

INFORMACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

PELIGRO Nunca rocíe materiales inflamables, ácidos, materiales corrosivos, químicos tóxicos, cloruros, fertilizantes o pesticidas. El uso de estos materiales podría ocasionarle heridas graves o la muerte.

ADVERTENCIA Se deben utilizar lentes durante el funcionamiento.

ADVERTENCIA Nunca rocíe directamente hacia Ud. u otras personas. Esto podría ocasionarle heridas graves. Siempre use anteojos de protección.

ADVERTENCIA Libere toda la presión del sistema ANTES DE TRATAR DE instalar, darle servicio, reubicar o darle mantenimiento.

ADVERTENCIA Nunca cargue una herramienta por la manguera ni hale la manguera para mover una herramienta o un compresor. Mantenga las mangueras alejadas del calor, aceite y artículos afilados. Reemplace las mangueras dañadas, debilitadas o desgastadas.

PRECAUCION Nunca exceda la capacidad máxima de presión de la herramienta a aire (6,21 bar).

PRECAUCION No use nunca la pistola para limpiar un motor caliente. Deje siempre que el motor se enfríe.

1. Use soluciones biodegradables y solubles en agua con esta pistola para limpiar.

2. Observe todas las medidas de seguridad especificadas por el fabricante de los productos que vaya a utilizar. Siempre siga las instrucciones del fabricante para mezclar los productos en proporciones adecuadas. Vea las medidas de seguridad para el uso del producto.
3. No oprima el gatillo mientras esté conectando la manguera de suministro de aire.
4. Proteja las líneas de aire contra daños o rupturas. Cheque las mangueras de aire a ver si están dañadas o desgastadas antes de cada uso. Cerciórese de que todas las conexiones estén bien apretadas.
5. Siempre use un regulador de presión en la fuente de suministro de aire para la pistola para limpiar motores. No exceda la presión máxima de trabajo de ninguno de los componentes del sistema.
6. No rocíe soluciones que quiten o descoloreen pintura.
7. Enjuague completamente la pistola con agua para eliminar los residuos de las soluciones utilizadas.
8. Mantenga todas los pernos, tuercas y tornillos bien apretados y cerciórese de que la unidad esté en buenas condiciones de funcionamiento.
9. Mantenga a los visitantes alejados del área de trabajo y NUNCA permita la presencia de niños o mascotas en el área de trabajo.
10. No coma, beba ni fume mientras esté rociando
11. Siga todos los códigos de seguridad laboral y electricidad establecidos en su país, por ejemplo, los de la NEC y OSHA en EUA.

ADVERTENCIA La exposición excesiva a la vibración, trabajar en posiciones incómodas y los movimientos de trabajo repetitivos pueden causar lesiones a las manos y brazos. Deje de usar cualquier herramienta si aparece incomodidad, cosquilleo o dolor y consulte a un médico.

RECORDATORIO: ¡Guarde su comprobante de compra con fecha para fines de la garantía! Adjúntela a este manual o archívela en lugar seguro.